

## **Bundesbeschluss über das Asylverfahren**

**Änderung vom 20. Juni 1997**

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 9. Dezember 1996<sup>1)</sup>,  
beschliesst:*

### **I**

Der Bundesbeschluss vom 22. Juni 1990<sup>2)</sup> über das Asylverfahren wird wie folgt geändert:

*Ziff. IV, Abs. 3<sup>ter</sup>*

<sup>3ter</sup> Die Geltungsdauer dieses Beschlusses wird, mit Ausnahme der im Anhang zur Änderung vom 23. Juni 1995<sup>3)</sup> aufgeführten Bestimmungen, bis zum Inkrafttreten eines ihn ersetzenen Bundesgesetzes, längstens aber bis zum 31. Dezember 2000, verlängert.

### **II**

*Änderung bisherigen Rechts*

Das Bundesgesetz vom 19. Juni 1992<sup>4)</sup> über den Datenschutz wird wie folgt geändert:

*Art. 38 Abs. 4*

<sup>4</sup> Im Asyl- und Ausländerbereich wird die Frist nach Absatz 3 bis zum Inkrafttreten des totalrevidierten Asylgesetzes sowie der Änderung des Bundesgesetzes über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer verlängert.

<sup>1)</sup> BBI 1997 I 877

<sup>2)</sup> AS 1990 938, 1995 4356

<sup>3)</sup> AS 1995 4356

<sup>4)</sup> SR 235.1

III

<sup>1</sup> Dieser Beschluss ist allgemeinverbindlich; er untersteht dem fakultativen Referendum.

<sup>2</sup> Er tritt am 1. Januar 1998 in Kraft.

Nationalrat, 20. Juni 1997

Die Präsidentin: Stamm Judith  
Der Protokollführer: Anliker

Ständerat, 20. Juni 1997

Der Präsident: Delalay  
Der Sekretär: Lanz

Datum der Veröffentlichung: 1. Juli 1997<sup>1)</sup>

Ablauf der Referendumsfrist: 9. Oktober 1997

8785

## Bundesbeschluss über das Asylverfahren Änderung vom 20. Juni 1997

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1997
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	25
Cahier	
Numero	
Geschäftsnr.	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	01.07.1997
Date	
Data	
Seite	948-949
Page	
Pagina	
Ref. No	10 054 315

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dall'Archivio federale svizzero.